**Кушнина Людмила Вениаминовна**

доктор филологических наук, профессор, кафедра «Иностранные языки, лингвистика и перевод» ФГБОУ ВО «Пермский национальный исследовательский политехнический университет», профессор. Пермь, Россия.

e-mail: lkushnina@yandex.ru

Адрес: 614023 г. Пермь, ул. Судостроителей, д.58.

Тел.: +79026303311

**Публикации:**

1. Кушнина Л.В., Котюрова М.П. О девальвации и (не)востребованности научного знания // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. / под ред. проф. М.П. Котюровой. – Пермь, 2015. – Вып.19. – С. 69–82.

2. Кушнина Л.В., Раскопина Л.П. Исследование переводческой гармонии в аксиологической парадигме // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2015. – № 7-1(49). – С.115-118.

3. Кушнина Л.В. О когнитивных механизмах перевода // Studia Rossica Gedanensia. – Гданьск, 2015. – №2. – С. 291–299.

4. Кушнина Л.В., Лядова Н.А. Переводческие стратегии: скопос теории оригинала vs скопос текста перевода // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология, 2015. – №1. – С. 3–9.

5. Кушнина Л.В. Междискурсивность переводческой деятельности в сфере социально-политических взаимодействий // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики, 2016. – № 2. – С. 26–35.

6. Кушнина Л.В. Культурная парадигма перевода // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. / под ред. проф. М.П. Котюровой. – Пермь, 2016. – Вып. 20. – С. 130–139.

7. Кушнина Л.В., Криворучко А.И., Ушакова А.О. Когнитивные механизмы перевода // Вопросы когнитивной лингвистики, 2016. – № 3(48). – С. 85–95.

8. Кушнина Л.В. Синергетическая парадигма перевода // Язык, культура, коммуникация : проблемы изучения и обучения : материалы I Междунар. науч.-практ. конф., г. Орёл, 13–15 окт. 2016 г. / Орлов. гос. ун-т им. И.С. Тургенева. – Орел : ОГУ им. И.С. Тургенева, 2016. – C. 173–178.

9. Кушниа Л.В. Место и роль деятельностной парадигмы в индустрии перевода // Индустрия перевода : материалы IX Междунар. науч. конф., (Пермь, 5–7 июня 2017 г.) / Перм. нац. ис- след. политехн. ун-т. – Пермь : Изд-во ПНИПУ, 2017. – Т. 1. – С. 3–7.

10. Кушниа Л.В., Криворучко А.И. Речеязыковые стереотипы и речевые креативы в деятельности языковой личности переводчика // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики, 2017. – № 4. – С. 27–37.

11. Кушниа Л.В. Субъектно-объектные взаимодействия в переводе // Русистика без граници, 2018. – Т.2. – №2(2). – С. 60–66.

12. Кушниа Л.В. Современная эпистема перевода // Слово, высказывание, текст в когнитивном, прагматическом и культурологическом аспектах : материалы IX Междунар. науч. конф., г. Челябинск, 18-20 апр. 2018 г. / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 2018. – Т. 1. – C. 125–128.

13. Кушнина Л.В. О переводческих дихотомиях в парадигме синергетики // Филологические науки. Научные доклады высшей школы, 2018. – №5. – С. 17–25.